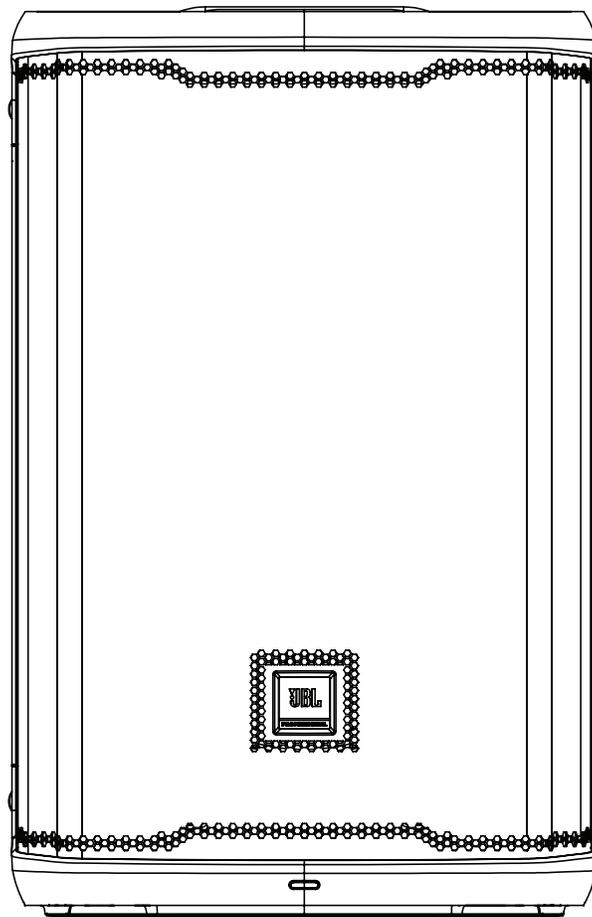




# PRX900

S E R I E S

Guida per l'utente





Istruzioni per la sicurezza .....	4
Precauzioni .....	6
Dichiarazione di conformità .....	7
Presentazione del sistema PRX900 .....	8
Panoramica.....	9
Esempi di applicazione .....	10
Pannello mixer .....	12
Funzioni del pannello mixer .....	13
EasyNav LCD .....	15
App.....	19
Specifiche di PRX908 .....	20
Specifiche di PRX912 .....	21
Specifiche di PRX915 .....	22
Specifiche di PRX915XLF .....	23
Specifiche di PRX918XLF .....	24
Cavi e connettori.....	25
Recapiti .....	26
Informazioni sulla garanzia .....	27

# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

---



Il sistema PRX900 trattato in questo manuale non è destinato all'uso in ambienti con un elevato tasso di umidità. L'umidità può provocare danni al cono e al surround audio dell'altoparlante e causare la corrosione dei contatti elettrici e delle parti in metallo. Evitare di esporre gli altoparlanti all'umidità diretta. Tenere gli altoparlanti lontani dalla luce solare diretta intensa o con esposizione prolungata. La sospensione del driver rischia di degradarsi prima del tempo e le superfici lavorate potrebbero deteriorarsi a causa di un'esposizione prolungata a luce intensa con presenza di raggi ultravioletti (UV). Il sistema PRX900 può generare energia in maniera considerevole. Se collocato su una superficie scivolosa, come ad esempio il legno levigato o il linoleum, l'altoparlante potrebbe spostarsi a causa della produzione di energia acustica. Occorre prestare attenzione affinché l'altoparlante non cada dal palco oppure dalla superficie piana sulla quale è stato collocato.

## DANNI ALL'UDITO, ESPOSIZIONE PROLUNGATA A LIVELLI ECCESSIVI DI PRESSIONE ACUSTICA

Il sistema PRX900 è in grado di generare livelli di pressione acustica sufficienti a causare danni all'udito permanenti ad artisti, équipe di produzione e membri del pubblico. Occorre evitare di esporsi per un tempo prolungato a livelli di pressione acustica che eccedono gli 85 dB.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

La pulizia dei sistemi PRX900 può essere effettuata con un panno asciutto. Non far entrare umidità all'interno delle aperture dell'impianto. Assicurarsi che l'impianto sia scollegato dalla presa di alimentazione prima di pulirlo.

QUESTA UNITÀ CONTIENE UN LIVELLO DI TENSIONE POTENZIALMENTE FATALE. PER EVITARE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE O ALTRI PERICOLI, NON RIMUOVERE LA SCOCCA, IL MODULO DEL MIXER O LE PROTEZIONI DELL'INGRESSO CA. ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI UTILIZZABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO PER LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE.

## Indicazione RAEE



La direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), entrata in vigore come legge europea il 14/02/2014, ha comportato un ampio cambiamento nelle modalità di trattamento delle apparecchiature elettriche che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita.

Lo scopo di questa direttiva è, principalmente, quello di prevenire la produzione di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché di incoraggiare il riutilizzo, il riciclo e altre forme di recupero di questi rifiuti in modo da ridurre lo smaltimento. Il logo RAEE che compare sul prodotto o sulla sua confezione e che si riferisce alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche consiste in un cassonetto a ruote barrato, come mostrato in figura di seguito.

La presente apparecchiatura non deve essere smaltita né gettata insieme ad altri tipi di rifiuti domestici. L'utente è responsabile dello smaltimento delle apparecchiature elettroniche o elettriche recandosi presso un apposito punto di raccolta adibito al riciclo di rifiuti dannosi. La raccolta isolata e il corretto recupero delle apparecchiature elettroniche ed elettriche al momento dello smaltimento ci consentiranno di contribuire alla conservazione delle risorse naturali. Inoltre, un corretto riciclaggio dei rifiuti comprendenti apparecchiature elettroniche ed elettriche garantirà la sicurezza della salute umana e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di apparecchiature elettroniche ed elettriche, sul loro recupero e sui punti di raccolta, contattare il centro cittadino locale, il servizio di smaltimento di rifiuti domestici, il punto vendita presso cui si è effettuato l'acquisto dell'apparecchiatura oppure il fabbricante della stessa.

## Rispetto della direttiva RoHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE e (UE) 2015/863 del Parlamento europeo e del Consiglio datata 19. 31/03/2015 sulla restrizione dell'utilizzo di determinate sostanze pericolose nella produzione di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## REACH

Il regolamento REACH (regolamento N. 1907/2006) riguarda la produzione e l'impiego di sostanze chimiche e il loro potenziale impatto sulla salute e sull'ambiente umano. L'articolo 33 (1) del regolamento REACH richiede ai fornitori di comunicare ai destinatari se un articolo contiene più dello 0,1% (in peso unitario) di qualsiasi sostanza che figura nell'elenco di sostanze candidate a essere estremamente preoccupanti (SVHC), ovvero l'elenco delle sostanze candidate REACH.

Questo prodotto contiene la sostanza "piombo" (N. CAS 7439-92-1) in una concentrazione che supera lo 0,1% in peso.

Al momento della distribuzione di questo prodotto, fatta eccezione per il piombo, nessun'altra sostanza facente parte dell'elenco delle sostanze candidate REACH risulta presente con una concentrazione maggiore dello 0,1% in peso in questo prodotto.

**Nota:** il 27 giugno 2018, il piombo è stato aggiunto alla lista delle sostanze candidate REACH. L'inclusione del piombo nell'elenco delle sostanze candidate REACH non implica che i materiali che contengono piombo costituiscano un rischio immediato e non impone alcuna limitazione della liceità dell'uso.

1. LEGGERE le presenti istruzioni.
2. CONSERVARE le presenti istruzioni.
3. OSSERVARE tutte le avvertenze.
4. SEGUIRE tutte le istruzioni.
5. NON UTILIZZARE questo prodotto vicino all'acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON BLOCCARE alcuna apertura per la ventilazione. Installare seguendo le indicazioni del fabbricante.
8. NON installare in prossimità di fonti di calore, come termosifoni, diffusori di calore, stufe oppure altre unità (amplificatori compresi) in grado di produrre calore.
9. NON manomettere le spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due spinotti, uno più spesso dell'altro. Le spine con messa a terra hanno due spinotti e un terzo polo per il collegamento a terra. Lo spinotto più spesso o il terzo spinotto sono presenti per ragioni di sicurezza. Se la spina fornita non entra nella presa domestica, rivolgersi a un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. EVITARE di camminare oppure di pizzicare il cavo di tensione, soprattutto in prossimità delle spine, delle prese e dei punti in cui il cavo esce dall'unità.
11. UTILIZZARE SOLO dispositivi/accessori indicati dal fabbricante.
12.  UTILIZZARE SOLTANTO con un carrello, treppiede, staffa oppure tavolo specificato dal fabbricante oppure venduto insieme all'unità. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione nella movimentazione del carrello/unità per evitare lesioni provocate da rovesciamenti.
13. SCOLLEGARE l'unità durante i temporali o quando non si utilizza per lunghi periodi.
14. RIVOLGERSI a personale qualificato per tutte le operazioni di manutenzione. Tali operazioni sono necessarie quando l'unità è stata danneggiata in qualche modo, come danni al cavo di tensione oppure alla spina, perdite di liquido o oggetti caduti all'interno dell'unità stessa, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento anomalo oppure in caso di cadute.
15. NON esporre l'unità a gocce o spruzzi e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, sia collocato sull'unità.
16. Per disconnettere del tutto l'unità dalla rete CA, scollegare il cavo di tensione dalla presa CA.
17. Ove la spina dell'alimentazione oppure un accoppiatore venissero utilizzati come dispositivi di scollegamento, questi devono rimanere facilmente accessibili.
18. NON sovraccaricare le prese a muro oppure le prolunghe dei cavi oltre la loro capacità nominale, in quanto ciò potrebbe causare folgorazione oppure incendi.
19. Per garantire un'adeguata ventilazione, non installare questa apparecchiatura in uno spazio chiuso o confinato, come in librerie o in luoghi simili. La ventilazione del prodotto non deve essere ostacolata coprendo le aperture per la ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende ecc.



Il punto esclamativo, all'interno di un triangolo equilatero, allerta l'utente circa la presenza di fondamentali istruzioni di funzionamento e manutenzione che figurano nella documentazione che accompagna il prodotto.



Il simbolo raffigurante una saetta con punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente circa la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'unità del prodotto che potrebbe essere sufficiente a costituire un rischio di folgorazione alle persone.

**AVVERTENZA:** per limitare il rischio d'incendio o di scossa elettrica, tenere l'unità lontana da pioggia o umidità.

**AVVERTENZA:** non collocare fonti di fiamme libere, come ad esempio candele accese, sulla superficie del prodotto.

**AVVERTENZA:** l'apparecchiatura deve essere collegata a una presa DI RETE dotata di messa a terra.

# PRECAUZIONI

**AVVERTENZA:** il prodotto deve essere alimentato SOLO con i valori di tensione indicati sul pannello posteriore. L'utilizzo di tensioni differenti da quelle indicate può provocare danni irreversibili al prodotto e invalidare la garanzia. Occorre fare attenzione all'utilizzo di adattatori differenti da quelli indicati per spine CA in quanto potrebbero far giungere a una tensione non supportata dal prodotto. Se si hanno dubbi sull'esatto valore della tensione di funzionamento, contattare il distributore e/o il rivenditore locale. Se il prodotto è dotato di un cavo alimentatore rimovibile, utilizzare esclusivamente la tipologia fornita oppure raccomandata dal fabbricante o dal distributore locale.

**INTERVALLO DI TEMPERATURA OPERATIVA:** -20 °C - 40 °C (-4 °F - 104 °F)



**AVVERTENZA:** non aprire! Rischio di folgorazione. La tensione all'interno dell'apparecchiatura può essere fatale. All'interno del prodotto non sono presenti parti utilizzabili dall'utente. Rivolgersi a personale qualificato per tutte le operazioni di manutenzione.

Collocare l'apparecchiatura in prossimità di una presa di alimentazione e accertarsi di riuscire agevolmente a raggiungere l'interruttore di alimentazione.

NON FAR FUNZIONARE IN ALCUNA CIRCOSTANZA L'UNITÀ CON LA TENSIONE SCORRETTA SELEZIONATA. QUESTA CONDIZIONE POTREBBE CAUSARE DANNI IRREVERSIBILI AL SISTEMA AUDIO PROFESSIONALE CHE NON SARANNO COPERTI DA GARANZIA.

**INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ FCC ED EMC CANADA:** Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. (1) Questo dispositivo non deve generare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze prodotte da altre apparecchiature, anche se causano problemi di funzionamento.

**ATTENZIONE:** eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dal fabbricante potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare il dispositivo.

**NOTA:** la presente apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Qualora questa apparecchiatura causasse interferenze nocive a livello di ricezione radio o televisiva, verificabili tramite spegnimento e riaccensione dell'apparecchiatura stessa, si raccomanda all'utente di provare a risolvere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure: Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente. Aumentare la distanza che separa l'apparecchiatura e il ricevitore. Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per ulteriore assistenza.

**ATTENZIONE:** questo prodotto è destinato soltanto a utilizzi non residenziali.

**AVVERTENZA:** l'apparecchiatura è conforme alla Classe B della norma CISPR 32. L'apparecchiatura potrebbe provocare interferenze radio in un ambiente residenziale.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



Terminale di messa a terra di protezione. L'unità deve essere collegata a una presa di rete dotata di collegamento di protezione mediante messa a terra.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ PER IL TRASMETTITORE WIRELESS:** la dicitura "IC:" che precede il codice di certificazione radio indica soltanto che le specifiche tecniche dell'industria canadese sono state osservate.

Le terme «IC:» avant le numero de certification radio signifie seulement que les specifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Questo dispositivo include trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli standard RSS canadesi su innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può generare interferenze dannose e (2) deve accettare qualunque interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare problemi di funzionamento al dispositivo stesso.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Questa apparecchiatura rispetta i limiti di esposizione alle radiazioni stabiliti dalle norme FCC e IC previsti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e avviata a una distanza minima di 20 cm tra il terminale e il corpo. Questo trasmettitore non deve essere posizionato né azionato insieme a qualsiasi altra antenna o altro trasmettitore.

Cet appareil est conforme à FCC et IC !'exposition aux rayonnements limites fixées pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20cm entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être utilisé ou en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

## INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE:

Con la presente, HARMAN Professional, Inc., dichiara che il tipo di apparecchiatura PRX900 rispetta le seguenti normative: Revisione della direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose dell'Unione europea (RoHS2); Direttiva RAEE 2012/19/UE dell'Unione europea (revisione); Direttiva 1907/2006 concernente la registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) dell'Unione europea; Direttiva europea 2014/53/UE sulle apparecchiature radio (RED).

È possibile ottenere una copia gratuita dell'intero documento della dichiarazione di conformità visitando il sito:  
<http://www.jblpro.com/www/product-support/downloads>

INTERVALLO DI FREQUENZA WIRELESS E POTENZA DI USCITA WIRELESS:

2402 MHz-2480 MHz

6,00 mW

## Prevenzione della perdita dell'udito



**Attenzione:** se per gli auricolari o per le cuffie viene impostato un volume eccessivamente alto per un periodo lungo, potrebbe sussistere il rischio di perdita irreversibile dell'udito.

**Nota:** per prevenire possibili danni all'udito, si consiglia di non ascoltare la musica ad alto volume per periodi prolungati.

## PRODOTTO DI CLASSE B:

警告

此为B级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

## AMBIENTALE:



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。标识中间的数字为环保实用期限的年数。

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

# PRESENTAZIONE DEL SISTEMA PRX900

## ATTIVITÀ INIZIALI

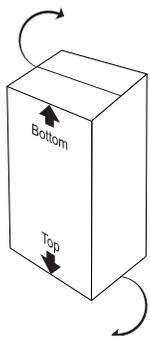
Congratulazioni per aver acquistato gli altoparlanti PRX900 JBL Professional! Sappiamo bene quanto si desideri utilizzare il prodotto il più presto possibile ed è per questo che invitiamo alla lettura della presente sezione. Le informazioni che seguono aiuteranno a configurare il prodotto in pochissimo tempo.

## Contenuto della confezione

La confezione del sistema PRX900 deve includere quanto segue:

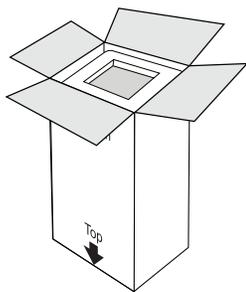
- 1 armadio per PRX900 full range o subwoofer
- 1 cavo di alimentazione CA da 2 m (1,6")
- 1 guida introduttiva

## Disimballaggio



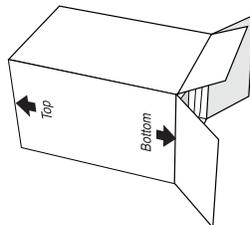
1

Capovolgere la scatola/la confezione sulla parte superiore, ad esempio la parte superiore appoggiata a terra, la parte inferiore rivolta verso l'alto ecc.



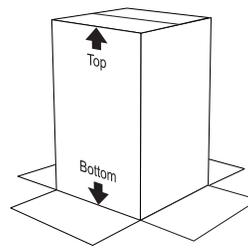
2

Aprire la parte inferiore della scatola/confezione



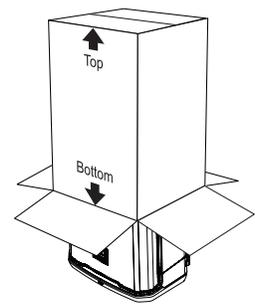
3

Disporre con cura la scatola/confezione su un lato.



4

Sollevare e capovolgere la scatola/confezione, appoggiandola saldamente sul fondo, ad esempio con la parte superiore rivolta verso l'alto ecc.



5

Sollevare con cautela per rimuovere la scatola/confezione per mostrare l'altoparlante.



6

Inserire il cavo CA nella presa



POWER

7

Accensione

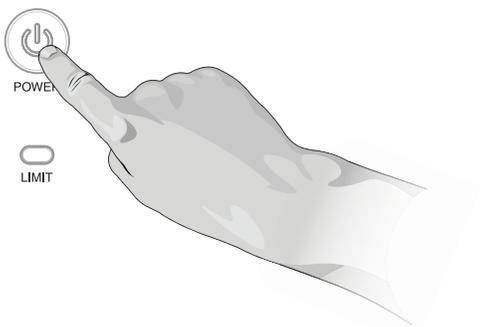
## IMPOSTAZIONE

### Modalità di impostazione

1. Inserire l'ingresso nel canale desiderato.
2. Ruotare lentamente la manopola Main per aumentare il volume principale.
3. Regolare le manopole del gain dei canali fino a raggiungere il volume desiderato.

### Modalità di accensione/spengimento

Premere il pulsante di alimentazione per 0,5 secondi per attivare l'alimentazione.

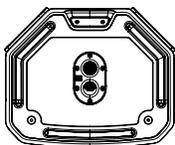


## CONCETTI DI BASE DEGLI AMPLIFICATORI DI POTENZA

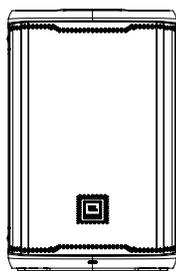
Il mixer è un dispositivo molto semplice che ha il compito di captare i segnali audio d'ingresso (provenienti dai canali d'ingresso) e di mixarli in direzione delle uscite. I controlli del mixer, invece, consentono all'utente di mescolare tra loro i livelli dei segnali del canale d'ingresso, di modificarne il tono e di regolare i livelli di riverbero di ciascun canale. Il segnale viene poi inviato dal mixer agli amplificatori e agli altoparlanti. PRX900 è un sistema con amplificatore di potenza autonomo, che include un mixer, amplificatori e altoparlanti.

## INFORMAZIONI SUL SISTEMA PRX900

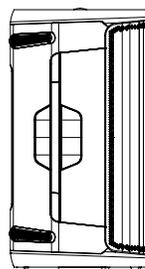
L'unità del mixer ad alimentazione del sistema PRX900 contiene il mixer e l'amplificatore di potenza. Qui è possibile collegare tutti i microfoni, gli strumenti musicali e le fonti audio esterne (come lettori MP3 e lettori CD).



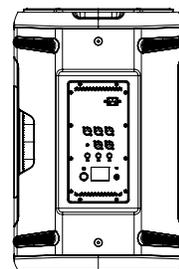
Vista dal basso



Vista anteriore

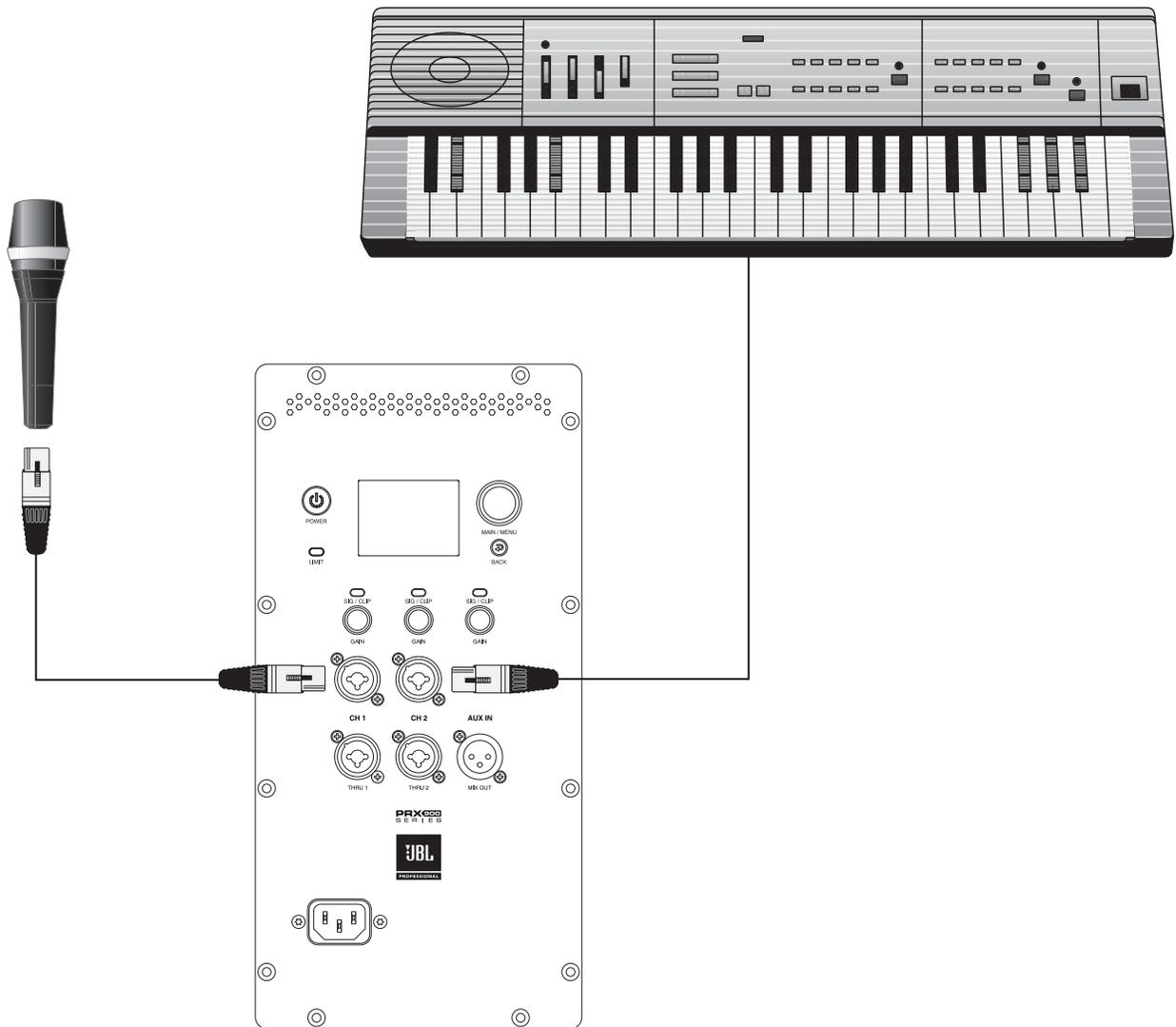


Vista da sinistra



Vista posteriore

# ESEMPI DI APPLICAZIONE



**MICROFONO**  
(presentatore o altoparlante)  
distanza di posizionamento subwoofer

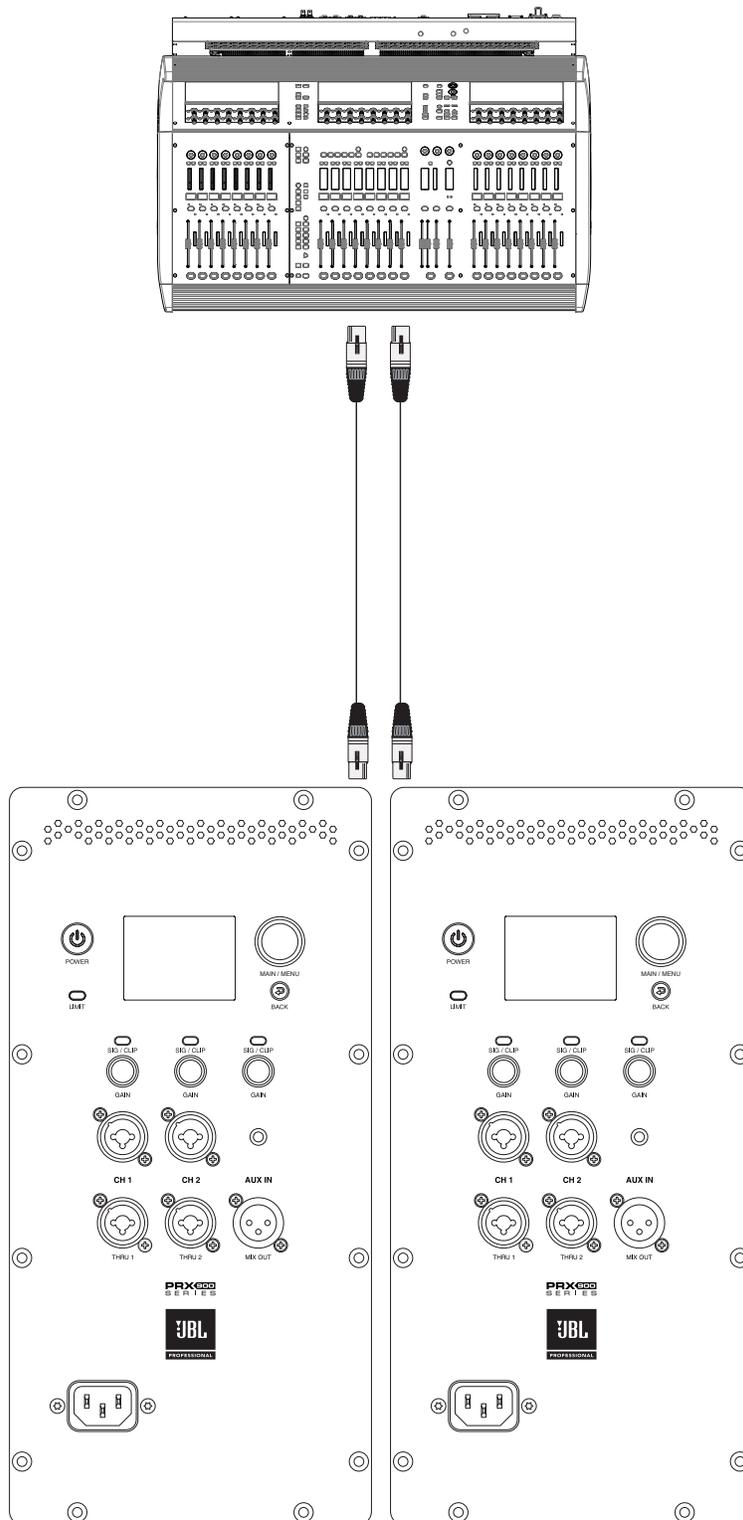
Il microfono (presentatore/altoparlante)  
è posizionato davanti al subwoofer.



Per evitare feedback non necessario eseguire le seguenti azioni:  
Posizionare il microfono ad almeno 2 m (6 piedi) da un altoparlante  
Non posizionare direttamente di fronte a un altoparlante

## STRUMENTI E MICROFONI INSERITI NEL MIXER

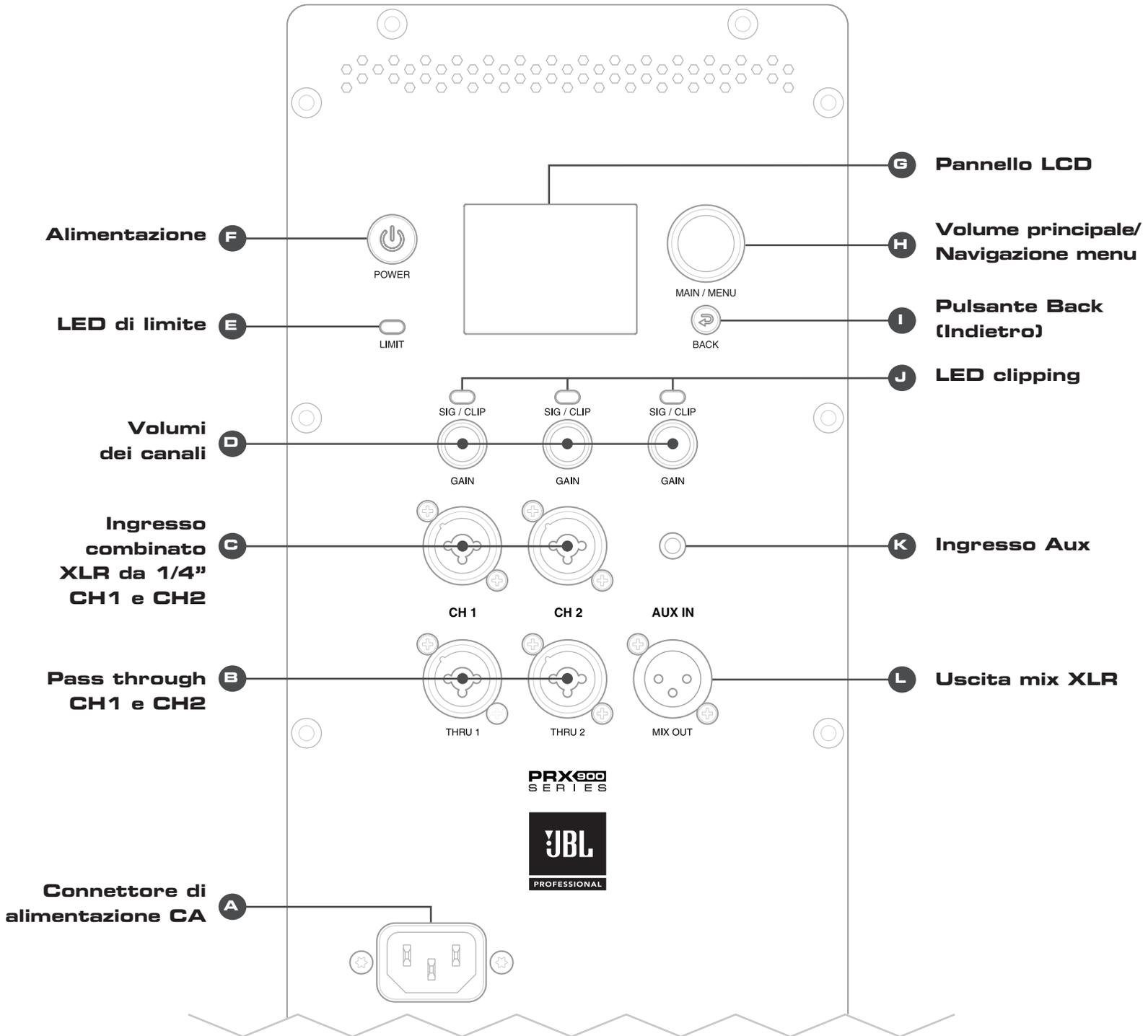
Ingresso combinato XLR da 1/4" CH1 microfono, ingresso combinato XLR da 1/4" CH2 microfono e tastiera



## UTILIZZO DI DUE SISTEMI COME MONITOR

PRX900 sinistro e PRX900 destro

# PANNELLO MIXER



# FUNZIONI DEL PANNELLO MIXER

---

## A. Connettore di alimentazione CA

Adattatore di ingresso per il cavo di alimentazione CA

## B. XLR pass through CH1 e CH2

Questo collegamento XLR eseguirà il loop del segnale direttamente dal rispettivo ingresso, quindi il collegamento a Thru 1 fornirà un loop diretto da CH1. Non è disponibile la funzionalità DSP sul loop through.

## C. Ingresso combinato XLR da 1/4" CH1 e CH2

Il connettore combinato XLR da 1/4" (1 per ogni ingresso) è usato per gli ingressi audio analogici.

## D. Volumi dei canali

Controllare i livelli di volume per ogni canale

## E. LED di limite

L'amplificatore sta raggiungendo il clipping.

## F. Pulsante di alimentazione

Il pulsante di alimentazione è un pulsante momentaneo. È usato per commutare l'unità tra gli stati On e Off. Se l'unità è spenta, una breve pressione seguita dal rilascio del pulsante di alimentazione attiverà lo stato di acceso.

## G. Pannello LCD

Il display LCD è utilizzato per visualizzare informazioni diagnostiche di base e consentire l'accesso a funzionalità più avanzate attraverso un sistema di menu. Fare riferimento alla specifica LCD GUI per maggiori dettagli sul sistema di menu LCD, le funzionalità e la navigazione. L'LCD si aggiornerà a circa 4 Hz e non è adatto per i contatori o qualsiasi altro oggetto dal movimento veloce.

## H. Volume principale/Navigazione menu

Consente di controllare il display LCD

- Codificatore rotativo: Nel menu (menu in senso orario verso il basso/menu in senso antiorario verso l'alto)
- Premere per selezionare la voce di menu
- + nella schermata iniziale, aumentare il volume principale ruotando la manopola in senso orario.  
+ nella schermata iniziale, diminuire il volume principale ruotando la manopola in senso antiorario.

## I. Pulsante Back (Indietro)

Premere per tornare alla voce di menu precedente

## Manopole e funzioni

Il sistema PRX900 è dotato di pulsanti rotanti a pressione per facilitare la navigazione e l'uso dell'hardware.

- Una singola pressione della manopola MAIN/MENU (Principale/Menu) apre il menu principale.
- Tenendo premuta la manopola MAIN/MENU (Principale/Menu) per 2 secondi, l'ALTOPARLANTE si disattiva.
- Tenendo premuta una MANOPOLA CHANNEL (Canale) per 2 secondi, il canale viene silenziato.

## Pulsanti e funzioni

- Il pulsante di ALIMENTAZIONE (POWER) (On/Off) accende/spegne l'altoparlante. Tenerlo premuto per 0,5 secondi per accendere l'altoparlante e per 2 secondi per spegnerlo.
- Il pulsante BACK (Indietro) consente di uscire dalla schermata corrente senza salvare le modifiche. Può essere concepito come un pulsante "CANCEL" (Annulla).

## LED e funzioni

1. Rilevamento del segnale: il LED sotto le manopole dei canali lampeggia periodicamente in giallo per indicare la presenza del segnale.
2. Funzionamento del LED durante il silenziamento dei canali/dell'altoparlante: Quando un canale è silenziato, il LED sotto le manopole dei canali lampeggerà lentamente in ROSSO.

## SSM

	Livelli	Stato del LED
<b>Predefinito: nessun segnale</b>		LED spenti
<b>Canale silenziato</b>	Canale silenziato	LED canali silenziati lampeggia in rosso tenue
<b>Livello segnale canale</b>	Segnale molto basso/assente	Canale LED spento
	Segnale normale	LED canale verde brillante
	Segnale forte	LED canale giallo brillante
	Clipping	LED canale rosso brillante

## Presentazione di EasyNav LCD

### Menu principale

- Premendo il pulsante rotante **Main/Menu** (Principale/Menu) in qualsiasi momento si accede al menu principale di PRX900. Qui, gli utenti possono accedere alle funzioni del menu principale di PRX900.
- **Gain** aggiunge il gain di preamplificazione al sistema per supportare l'uso del microfono. Il fader di PRX900 funziona in modo standard in LIVELLO LINEA, ma l'accesso al menu GAIN può consentire agli utenti di collegare direttamente un microfono.
  - Premere la manopola Channel (Canale) per accedere al menu Gain per quel canale.
  - Una volta nel menu Gain, ruotare la manopola principale per regolare il gain ai livelli desiderati.
- **Uscita DriveRack dbx**: DriveRack è una linea di prodotti hardware fabbricata dal marchio dbx di Harman. I processori di segnale di montaggio forniscono un controllo dettagliato per l'elaborazione finale e i crossover prima di inviare il mix a uno o più altoparlanti. La funzionalità DriveRack incorporata in PRX900 è progettata per ottimizzare la combinazione di altoparlante e uscita mix integrata in questo altoparlante JBL.
- **AFS di dbx** o la soppressione automatica del feedback, è una combinazione di elaborazione che può permettere all'utente di aggiungere fino a 3 dB di gain totale in più all'uscita prima di ottenere il feedback audio attraverso gli ingressi mix. AFS svolge questa operazione usando una combinazione di rilevamento automatico e di equalizzatori parametrici di larghezza molto stretta prima dell'uscita master EQ.
  - Le migliori pratiche di impostazione del palco sono sempre raccomandate per i migliori risultati per evitare il feedback, in combinazione con il sistema di elaborazione AFS. I microfoni hanno meno possibilità di contribuire al feedback se seguono questi standard di posizione sul palco:
    - I microfoni devono essere dietro il piano frontale degli altoparlanti.
    - I microfoni devono essere lontani almeno due metri a sinistra o a destra dagli altoparlanti.
  - La selezione "AFS by dbx" (AFS tramite dbx) On/Off attiva o disattiva il processore AFS.
  - "Reset Filters" (Ripristina filtri) ripristina tutti i filtri. Richiede di reimpostare i filtri e di ricominciare da capo la scoperta di potenziali rischi di frequenza di feedback.
- **Output EQ** (EQ uscita) è un pacchetto di regolazioni di filtri sul mix principale prima che l'audio arrivi all'amplificatore e all'altoparlante. Include una collezione di curve preimpostate facili da selezionare per gli stili di discorso e di musica più comuni. Ciascun preset può anche essere caricato nel preset personalizzato per la regolazione dettagliata degli equalizzatori parametrici in uscita dall'utente. L'utente può regolare il livello di banda individuale, la frequenza e l'ampiezza ("Q").
  - "Output EQ" (EQ uscita) On/Off abilita o bypassa le impostazioni correnti del processore dell'equalizzatore in uscita.
  - I "Presets" (Preset) permettono di ruotare la manopola Main/Menu (Principale/Menu) per visualizzare e selezionare i preset dell'Output EQ.
    - Scorrere il menu fino a "Presets" (Preset) e premere la manopola MAIN/MENU (Principale/Menu).
    - Ruotare la manopola MAIN/MENU (Principale/Menu) per visualizzare i preset disponibili.
    - Fare clic sulla manopola MAIN/MENU (Principale/Menu) per caricare il preset attualmente elencato.
    - Gli utenti possono caricare il preset personalizzato, quindi fare doppio clic sulla manopola MAIN/MENU (Principale/Menu) per aprire la pagina di modifica del master EQ. All'interno di questa pagina di visualizzazione grafica è possibile ruotare la manopola MAIN/MENU (Principale/Menu) su uno specifico numero di EQ parametrico e fare clic nuovamente sulla manopola MAIN/MENU (Principale/Menu) per scegliere di modificare il gain (più o meno in dB), filtrare la frequenza o "Q" (vale a dire regolare l'ampiezza del filtro).

- 
- Gli utenti possono caricare qualsiasi preset come punto di partenza, quindi scorrere verso il basso e regolare qualsiasi impostazione per caricare la curva corrente come preset personalizzato per ulteriori modifiche. Verrà visualizzata una finestra di conferma che avverte l'utente che così facendo rimuoverà le impostazioni correnti del preset personalizzato e le caricherà con le impostazioni visualizzate al momento.
  - Il **Limitier** (Limitatore) fornisce un limitatore "brick wall" sul mix master, dopo il Master EQ nella catena del segnale. I limitatori riducono le parti più rumorose della gamma dinamica del mix. I limitatori possono essere utilizzati sia per la protezione durante la riproduzione di materiale sorgente ad alto volume, sia per scolpire in modo creativo le dinamiche più forti del mix master. Aumentare con attenzione il Makeup Gain per compensare i risultati di limitazione della soglia bassa.
    - "Reset" (Reimposta) è un comando di azione per ripristinare il limitatore di uscita all'impostazione predefinita di fabbrica.
    - Sono disponibili "preset" per richiamare le impostazioni del limitatore per situazioni creative comuni o per la risoluzione dei problemi.
    - Se l'utente seleziona una delle tre impostazioni inferiori da modificare, il preset carica automaticamente le tre impostazioni inferiori nel preset "Custom" (Personalizzato) del limitatore per ulteriori modifiche dell'utente.
    - "Threshold" (Sfoglia) consente all'utente di impostare il livello di soglia, limitando il livello di mix massimo all'amplificatore e agli altoparlanti. Tutta la gamma dinamica al di sopra di quel livello sarà limitata all'impostazione di soglia massima.
    - L'abilitazione di "OverEasy" attenua la transizione prima che il segnale raggiunga il livello di soglia per fornire un risultato audio limitante uniforme. "OverEasy" è spesso selezionato per ballate rock o pannelli parlanti. La disattivazione di OverEasy è spesso desiderata su programmi musicali hard rock o in stile DJ.
    - L'opzione "Makeup Gain" può essere utilizzata per aumentare un mix limitato a livelli pre-limitatore. Avvertenza: L'uso del limitatore "Makeup Gain" su mix già alti può superare i livelli di gain del mix desiderati. Questa impostazione è utilizzata al meglio solo da professionisti audio esperti. Piccoli movimenti sono i migliori quando si regolano i limiti.
  - **Bass Boost:** la funzionalità Bass Boost aggiunge 3 dB di bassi a 80 Hz al sistema.
    - Bass Boost On/Off abilita o disabilita la funzionalità di bass boost.
  - **L'uscita Mix Out XLR** può essere impostata quale ausilio nell'instradamento del mix ad altoparlanti aggiuntivi. Questa sezione include preselezioni e impostazioni basate sul tipo di altoparlante che il Mix Out instraderà e la sua posizione rispetto a questo altoparlante e all'audience.
    - "Mix Out" (Uscita mix) permette di abilitare o disabilitare l'instradamento dell'uscita Mix Out XLR.
    - "Presets" (Preset) consente di selezionare tre tipi di combinazioni di altoparlanti utilizzando l'uscita Mix Out XLR:
      - L'opzione "Full Range" (Full range) è progettata per il feeding di un altro altoparlante full range.
      - Il preset "Sub" configura automaticamente le impostazioni per isolare le basse frequenze e inviarle all'uscita Mix Out XLR per un altoparlante subwoofer. La selezione di "Sub" imposta automaticamente il feed dell'amplificatore/altoparlante interno all'HRP ("filtro passa-alto") solo con un segnale superiore a 80 Hz e all'uscita Mix Out XLR solo per il passaggio del segnale mix inferiore a 80 Hz.
      - "Custom" (Personalizzato) permette all'utente di impostare manualmente le impostazioni.
    - "HPF on this Speaker" (HPF su questo altoparlante) può essere usato per rimuovere il segnale sotto una frequenza selezionata all'amplificatore/altoparlante incorporato.
    - "LFP on Mix Out" (LFP su Mix Out) può essere usato per impostare il filtro passa-basso sul feed dell'uscita Mix Out XLR.

---

- **Allineamento temporale**

- I ritardi di segnale vengono utilizzati quando sono in uso più altoparlanti che si trovano a distanze diverse dal pubblico.
- Esempi:
  - Un subwoofer si trova davanti al palco, mentre questo altoparlante full range è sul palco. In questa configurazione il collegamento Mix Out XLR al subwoofer dovrà essere leggermente ritardato per compensare la posizione più vicina al pubblico.
  - L'uscita Mix Out XLR alimenta un ulteriore altoparlante full range posizionato a metà distanza nel pubblico, per garantire una distanza di ascolto aggiuntiva. In questo caso, ritardare l'altoparlante back fill nel pubblico per compensare il corretto allineamento temporale.
- Nozioni di base sull'allineamento temporale:
  - Per compensare le diverse distanze, determinare qual è l'altoparlante più lontano dal pubblico e ritardare gli altri altoparlanti con lo stesso segnale per un "allineamento temporale" con l'altoparlante più lontano dal pubblico.
  - Il suono viaggia attraverso l'aria con umidità media e a temperatura ambiente a circa 1,1 piedi al millisecondo. Misurare la differenza di distanza di ogni altoparlante che alimenta il pubblico. Alimentare l'altoparlante più lontano dal pubblico senza ritardo di allineamento temporale. Impostare i ritardi per gli altri altoparlanti più vicini in base alla loro distanza rispetto all'altoparlante più lontano. Misurare la differenza di distanza e inserire 1 ms per 1,1 piedi di distanza di ogni altoparlante rispetto a quello più lontano nella configurazione. L'allineamento temporale non è perfetto perché non tutte le posizioni del pubblico hanno le stesse differenze di distanza dell'altoparlante.
  - "Delay Mix Out" (Ritarda uscita mix) posiziona il ritardo del segnale audio sulla funzionalità Mix Out della serie PRX900. È possibile posizionare fino a 20 ms di ritardo del segnale regolabile a intervalli di 100 microsecondi.
  - "Delay This Speaker" (Ritarda questo altoparlante) aggiunge fino a 180 ms di ritardo del segnale alla sezione di uscita della potenza dell'altoparlante, regolabile a intervalli di 100 microsecondi.

---

## Impostazioni

- “BT Control Pairing” (Pairing controllo BT) abilita il pairing di controllo Bluetooth per un massimo di 30 secondi con l'app JBL Pro Control. Si spegne se viene effettuato un pairing o dopo 30 secondi.
- L'altoparlante utilizzerà l'app PRX900 per la conferma di un PIN sicuro. Assicurarsi di confermarlo per assicurare il pairing di controllo BLE.
- “LCD Contrast” (Contrasto LCD) permette all'utente di regolare il contrasto LCD tra 0 e 100%.
- “Firmware Version” (Versione del firmware) mostra la versione attuale del firmware caricato sull'altoparlante.
- “Factory Reset” (Ripristino alle impostazioni di fabbrica) riporta tutte le impostazioni dell'altoparlante ai valori di fabbrica, compreso il pairing della comunicazione Bluetooth.
- “System lock”(Blocco sistema) blocca tutte le operazioni hardware dall'altoparlante.
  - Per avviare il blocco del sistema, tenere premuti il pulsante di ALIMENTAZIONE e il pulsante BACK (Indietro) finché tutti i LED non lampeggiano e viene visualizzata l'icona BLOCCO nell'angolo in alto a sinistra del display LCD.  
Oppure  
andare al campo System Lock (Blocco sistema) nel menu delle impostazioni e selezionare CONFIRM (Conferma).
  - Per disabilitare il blocco del sistema, tenere premuto il pulsante di ALIMENTAZIONE e il pulsante BACK (Indietro) finché tutti i LED non lampeggiano e l'icona del lucchetto scompare dall'angolo in alto a sinistra.  
Oppure  
Rimuovere l'alimentazione CA e riavviare il sistema.

## JBL Pro Connect

L'app JBL Pro Connect è un'applicazione di controllo Bluetooth Low Energy utilizzata per controllare a distanza le funzionalità all'interno del sistema PRX900. L'app è scaricabile gratuitamente su iOS e Android.

Per godere dell'esperienza migliore, si raccomanda a tutti gli utenti di scaricare l'app e assicurarsi che l'unità in uso utilizzi il firmware più aggiornato.

Se si verificano problemi relativi all'aggiornamento del firmware durante il processo di aggiornamento con l'altoparlante PRX900, rimuovere l'ingresso CA dall'altoparlante per scollegarlo dall'alimentazione CA e attendere 60 secondi. Reinserire l'ingresso CA. L'altoparlante tornerà automaticamente allo stato acceso. Seguire le istruzioni sul display LCD e nell'app JBL Pro Connect per riprendere l'aggiornamento del firmware.

Si consiglia di non spegnere il Bluetooth del dispositivo, uscire dall'app JBL Pro Connect o lasciare la portata del Bluetooth durante l'aggiornamento del firmware.



# SPECIFICHE DI PRX908

## DATI TECNICI

Tipo di sistema	Altoparlante alimentato 8IN
Modello woofer	908G
Dimensioni del woofer	8"
Magnete del woofer	Ferrite
Voice coil del woofer	2,4"
Modello di tweeter	2408H-2
Dimensioni del tweeter	1,5"
Magnete del tweeter	Neodimio
Impedenza del trasduttore	Potenza nominale woofer: 4 $\Omega$ ; tweeter: 8 $\Omega$
SPL massimo	126 dB
Intervallo di frequenza -10	55 Hz - 20 kHz (4Pi)
Intervallo di frequenza -3	65 Hz - 15 kHz (4Pi)
Dispersione orizzontale	105°
Dispersione verticale	60°
Potenza nominale	2.000 W di picco
Ingresso alimentazione CA	100-230 Vrms 50-60 Hz
Raffreddamento	Convezione naturale, senza ventola
Indicatori LED	3 livelli di ingresso SSM e limite
Impedenza d'ingresso	100 K $\Omega$ bilanciato
Gain d'ingresso	Gain 0-36 dB, ingresso ausiliario 0-12 db
Frequenza di crossover	1.930 Hz
I/O	2 ingressi combinati e 1 presa stereo da 3,5 mm
	2 XLR Through Out e 1 Mix Out
Armadio	Polipropilene + 10% talco
Griglia	Acciaio verniciato a polvere, T=1,2 mm
Sospensione/Montaggio	6 punti di sospensione M10 e doppio attacco a palo da 36 mm.
Maniglie	Maniglia superiore
Peso netto	13,7 kg
Peso lordo	16,5 kg
Dimensioni del prodotto	479 x 312 x 285 (A x L x P, mm)
Dimensioni della spedizione	515 x 424 x 397 (A x L x P, mm)

# SPECIFICHE DI PRX912

## DATI TECNICI

Tipo di sistema	Altoparlante alimentato 12IN
Modello woofer	912G
Dimensioni del woofer	12"
Magnete del woofer	Ferrite
Voice coil del woofer	2,5"
Modello di tweeter	2408H-2
Dimensioni del tweeter	1,5"
Magnete del tweeter	Neodimio
Impedenza del trasduttore	Potenza nominale woofer: 4 $\Omega$ ; tweeter: 8 $\Omega$
SPL massimo	132 dB
Intervallo di frequenza -10	50 Hz - 20 kHz (4Pi)
Intervallo di frequenza -3	65 Hz - 17 kHz (4Pi)
Dispersione orizzontale	90°
Dispersione verticale	50°
Potenza nominale	2.000 W di picco
Ingresso alimentazione CA	100-230 Vrms 50-60 Hz
Raffreddamento	Convezione naturale, senza ventola
Indicatori LED	3 livelli di ingresso SSM e limite
Impedenza d'ingresso	100 K $\Omega$ bilanciato
Gain d'ingresso	Gain 0-36 dB, ingresso ausiliario 0-12 db
Frequenza di crossover	2.050 Hz
I/O	2 ingressi combinati e 1 presa stereo da 3,5 mm
	2 XLR Through Out e 1 Mix Out
Armadio	Polipropilene + 10% talco
Griglia	Acciaio verniciato a polvere, T=1,5 mm
Sospensione/Montaggio	6 punti di sospensione M10 e doppio attacco a palo da 36 mm.
Maniglie	1 maniglia superiore e maniglia laterale
Peso netto	19,5 Kg
Peso lordo	23,5 kg
Dimensioni del prodotto	636 x 394 x 332 (A x L x P, mm)
Dimensioni della spedizione	668 x 506 x 444 (A x L x P, mm)

# SPECIFICHE DI PRX915

## DATI TECNICI

Tipo di sistema	Altoparlante alimentato 15IN
Modello woofer	915G
Dimensioni del woofer	15"
Magnete del woofer	Ferrite
Voice coil del woofer	2,5"
Modello di tweeter	2408H-2
Dimensioni del tweeter	1,5"
Magnete del tweeter	Neodimio
Impedenza del trasduttore	Potenza nominale woofer: 4 $\Omega$ ; tweeter: 6 $\Omega$
SPL massimo	133 dB
Intervallo di frequenza -10	48 Hz - 19 kHz (4Pi)
Intervallo di frequenza -3	60 Hz - 16 kHz (4Pi)
Dispersione orizzontale	90°
Dispersione verticale	50°
Potenza nominale	2.000 W di picco
Ingresso alimentazione CA	100-230 Vrms 50-60 Hz
Raffreddamento	Convezione naturale, senza ventola
Indicatori LED	3 livelli di ingresso SSM e limite
Impedenza d'ingresso	100 K $\Omega$ bilanciato
Gain d'ingresso	Gain 0-36 dB, ingresso ausiliario 0-12 db
Frequenza di crossover	1.920 Hz
I/O	2 ingressi combinati e 1 presa stereo da 3,5 mm
	2 XLR Through Out e 1 Mix Out
Armadio	Polipropilene + 10% talco
Griglia	Acciaio verniciato a polvere, T=1,5 mm
Sospensione/Montaggio	6 punti di sospensione M10 e doppio attacco a palo da 36 mm.
Maniglie	1 maniglia superiore e maniglia laterale
Peso netto	24,1 kg
Peso lordo	28,7 kg
Dimensioni del prodotto	717 x 465 x 383 (A x L x P, mm)
Dimensioni della spedizione	749 x 574 x 495 (A x L x P, mm)

# SPECIFICHE DI PRX915XLF

## DATI TECNICI

Tipo di sistema	Subwoofer alimentato 15IN
Modello woofer	915SG
Dimensioni del woofer	15"
Magnete del woofer	Ferrite
Voice coil del woofer	3"
Impedenza del trasduttore	Potenza nominale woofer: 4 $\Omega$
SPL massimo	131 dB @1 m/2Pi
Intervallo di frequenza -10	36 Hz - 98 Hz (2Pi)
Intervallo di frequenza -3	40 Hz - 87 Hz (2Pi)
Dispersione orizzontale	Omni
Dispersione verticale	Omni
Frequenza di crossover	80 Hz, 100 Hz, 120 Hz selezionabili
Potenza nominale	2.000 W di picco
Ingresso alimentazione CA	100-230 Vrms 50-60 Hz
Raffreddamento	Convezione naturale, senza ventola
Indicatori LED	Limite, 2 ingressi SSM
Impedenza d'ingresso	100 K $\Omega$ bilanciato
Gain d'ingresso	Gain 0-12 dB
I/O	2 ingressi combinati 2 uscite XLR pass through
Armadio	Compensato da 18 mm + Duraflex
Griglia	Acciaio verniciato a polvere, T=1,5 mm
Sospensione/Montaggio	Montaggio palo sulla superficie superiore
Maniglie	2 maniglie laterali
Peso netto	28,6 kg
Peso lordo	33,6 kg
Dimensioni del prodotto	549 x 480 x 580 (A x L x P, mm)
Dimensioni della spedizione	593 x 593 x 688 (A x L x P, mm)

# SPECIFICHE DI PRX918XLF

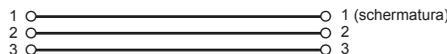
## DATI TECNICI

Tipo di sistema	Subwoofer alimentato 18IN
Modello woofer	918SG
Dimensioni del woofer	18"
Magnete del woofer	Ferrite
Voice coil del woofer	4"
Impedenza del trasduttore	Potenza nominale woofer: 4 $\Omega$
SPL massimo	134 dB @1 m/2Pi
Intervallo di frequenza -10	30 Hz - 110 Hz (2Pi)
Intervallo di frequenza -3	35 Hz - 92 Hz (2Pi)
Dispersione orizzontale	Omni
Dispersione verticale	Omni
Frequenza di crossover	80 Hz, 100 Hz, 120 Hz selezionabili
Potenza nominale	2.000 W di picco
Ingresso alimentazione CA	100-230 Vrms 50-60 Hz
Raffreddamento	Convezione naturale, senza ventola
Indicatori LED	Limite, 2 ingressi SSM
Impedenza d'ingresso	100 K $\Omega$ bilanciato
Gain d'ingresso	Gain 0-12 dB
I/O	2 ingressi combinati
	2 uscite XLR pass through
Armadio	Compensato + Duraflex
Griglia	Acciaio verniciato a polvere, T=1,5 mm
Sospensione/Montaggio	Montaggio palo sulla superficie superiore
Maniglie	2 maniglie laterali
Peso netto	40,7 kg
Peso lordo	47,5 kg
Dimensioni del prodotto	693 x 591 x 654 (A x L x P, mm)
Dimensioni della spedizione	737 x 703 x 765 (A x L x P, mm)

# CAVI E CONNETTORI

Cavo microfono da XLR/F a XLR/M	Cavo standard per l'interconnessione del microfono e del segnale linea in impianti audio professionali. • Da microfono a mixer
Presse telefonica TRS (bilanciato) da 1/4" (6,35 mm) a XLR/M	Per il collegamento di dispositivi bilanciati con prese telefoniche da 1/4" (6,35 mm); può essere utilizzato in modo intercambiabile.
Presse telefonica TRS (non bilanciato) da 1/4" (6,35 mm) a XLR/M	Per il collegamento di strumenti con uscite non bilanciate a ingressi XLR bilanciati.
Presse TS (non bilanciato) da 1/4" (6,35 mm) a XLR/M	Questo cavo è elettricamente identico alla presa per telefono "TRS" da 1/4" (6,35 mm) (non bilanciato) e può essere utilizzato in modo intercambiabile.
Cavo da XLR/M a RCA (fono)	Consente di collegare comuni dispositivi audio e determinate uscite mixer DJ a ingressi di apparecchiature audio professionali.
Presse telefonica TRS da 1/4" a doppia presa telefonica da 1/4" e (6,35 mm)	Divide un'uscita stereo in svariati segnali destra/sinistra distinti.
Presse telefonica TRS da 1/4" a doppia presa telefonica da 1/4" e (6,35 mm)	Passare a una mini presa telefonica TRS per connettersi all'uscita di un lettore MP3/CD portatile e schede audio di un computer a un mixer.
Cavo audio ground lift da XLR/F a XLR/M	Solo con ingressi e uscite bilanciati

Cavo per microfono da XLR/F a XLR/M



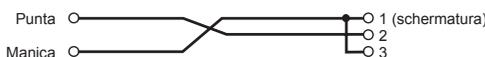
Cavo TRS (bilanciato) da 1/4" da telefono a XLR/M



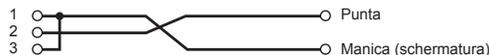
Cavo TRS (non bilanciato) da 1/4" da telefono a XLR/M



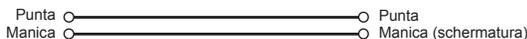
Cavo TS (non bilanciato) da 1/4" da telefono a XLR/M



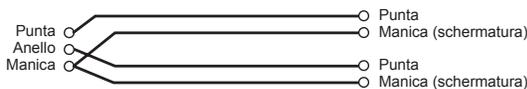
Cavo da XLR/M a RCA (fono)



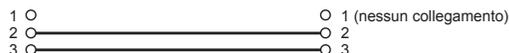
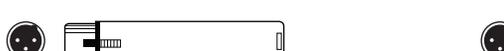
Cavo da 1/4" a RCA (fono) TS (sbilanciato)



Cavo TRS da 1/4" da telefono a dual TS da 1/4"



Adattatore audio ground lift da XLR/F a XLR/M



# RECAPITI

---



## **Indirizzo postale:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91329

## **Indirizzo di spedizione:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd., Dock 15  
Northridge, CA 91329

(Non restituire il prodotto a questo indirizzo senza aver precedentemente ottenuto l'autorizzazione da parte di JBL)

## **Assistenza clienti:**

Dal lunedì al venerdì  
08:00-17:00  
Orario Costa Pacifico USA

## **(800) 8JBLPRO (800.852.5776)**

[www.jblproservice.com](http://www.jblproservice.com)

## **Sito web:**

[www.jblpro.com](http://www.jblpro.com)

## **Contatti dei professionisti al di fuori degli USA:**

Contattare il rivenditore JBL Professional della propria area.

Sul nostro sito web americano [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com) è disponibile una lista completa dei rivenditori internazionali JBL Professional.

# INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

---

La garanzia limitata di JBL su altoparlanti professionali (ad eccezione delle casse) rimane in vigore per cinque anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Gli amplificatori JBL sono garantiti per tre anni dalla data di acquisto originale. Le casse e tutti gli altri prodotti JBL sono garantiti per due anni dalla data di acquisto originale.

## Chi tutela la garanzia?

La garanzia JBL tutela il proprietario originario e tutti i proprietari successivi, ammesso che: A.) Il prodotto JBL sia stato acquistato nel territorio degli Stati Uniti continentali, nelle Hawaii o in Alaska (la presente garanzia non è valida per i prodotti JBL acquistati altrove, tranne per gli acquisti effettuati nei punti vendita militari; Gli altri acquirenti devono rivolgersi al distributore JBL locale per informazioni sulla garanzia.); e B.) La fattura di vendita originale datata viene presentata ogni volta che si richiede il servizio di garanzia.

## Cosa copre la garanzia JBL?

Tranne i casi specificati di seguito, la garanzia JBL copre qualsiasi difetto materiale e di lavorazione. La garanzia non copre quanto segue: danni occasionati da incidenti, utilizzo improprio, abuso, modifiche al prodotto o incuria; danni causati durante la spedizione; danni provocati da una mancata conformità alle indicazioni riportate nel Manuale di istruzioni; danni sopraggiunti durante operazioni di riparazione da parte di un soggetto non autorizzato da JBL; reclami basati su dichiarazioni inesatte da parte del venditore; prodotti JBL il cui numero di serie risulta illeggibile, modificato o cancellato.

## Chi si fa carico delle spese?

JBL si farà carico di tutte le spese riguardanti la manodopera e i materiali per tutte le riparazioni coperte da garanzia; assicurarsi di conservare la scatola di spedizione originale (verrà addebitato un costo qualora dovessero essere richieste delle scatole sostitutive). Il pagamento dei costi relativi alla spedizione viene discusso nel prossimo paragrafo della presente garanzia.

## Come ottenere la prestazione di garanzia

Se un prodotto JBL necessita di riparazioni, contattarci per iscritto o telefonicamente al seguente recapito: JBL Incorporated (All'attenzione di: Dipartimento Assistenza clienti), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (818/893-8411). Potremmo indirizzare l'utente a un'agenzia di servizio JBL autorizzata oppure richiedere all'utente di inviare l'unità in fabbrica per la riparazione. In ogni caso, sarà necessario presentare il documento di vendita originale per stabilire la data di acquisto. Non inviare il prodotto JBL in fabbrica in mancanza di previa autorizzazione. Se il trasporto del prodotto JBL presenta difficoltà insolite, invitiamo l'utente a comunicarcelo in modo da poter prendere i necessari accordi. Diversamente, si farà carico della responsabilità per il trasporto del prodotto a fini di riparazione, per l'organizzazione del trasporto e per il pagamento di eventuali costi iniziali di spedizione. Tuttavia, JBL pagherà i costi di spedizione se le riparazioni risultano coperte da garanzia.

## Limitazione delle garanzie implicite

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER FINALITÀ PARTICOLARI, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA.

## ESCLUSIONE DI DETERMINATI DANNI

LA RESPONSABILITÀ DI JBL È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE, A NOSTRA DISCREZIONE, DI QUALSIASI PRODOTTO DIFETTOSO E NON INCLUDE DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI ALCUN TIPO. ALCUNI STATI NON CONSENTONO LIMITI DI DURATA DELLA GARANZIA IMPLICITA E/O NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PERTANTO LE LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE SPECIFICI DIRITTI LEGALI ED È POSSIBILE CHE SE NE DETENGANO ALTRI, CHE VARIANO DA STATO A STATO.

## JBL Professional

8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91329, USA

# PRX900

S E R I E S